

**SHUKAN
NEW YORK
SEIKATSU**

週刊NY生活

www.nyseikatsu.com

Japanese Weekly Newspaper (Free)

NY生活 プレス社 NO. 769 (週刊) 2020年4月25日土曜日

NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. (212) 213-6069
71 WEST 47TH STREET, SUITE 307, NEW YORK, NY 10036



現在ニューヨーク市内の病院では、新型コロナウイルス治療態勢が取れており、医療従事者たちは、総動員員で、一日も早く治療に携わる。午後になると白衣ならぬブルーの制服に身を包んだ医師や看護士、ボランティアたちがランチのフードトラックの前で並んでいた。彼らによる無料ピザを受け取り、ホッとしたユカにマサトは、笑顔で「(18日) 無事に撮影できました」と喜んでいた。

最前線のHERO ピザでスマイル

Printed in U.S.A.

全日本空の成田直行便のみに

二ユーヨーク日本総領事館は18日、翌4月19日より二ユーヨークから日本への直行便は原則として全日

空(ANA)の週1便のみとなると発表した。同館では「日本への渡航をご検討されている方はご留意ください」と注意を促している。それによると、日本航空は、(通常時週7便)と羽田行き直行便005便が5月10日まで運休中。成田行き31日まで運休中。成田行き5月31日まで運休中。

009便は6月1日まで運休中。

週木曜日の週1便を運行。

ユナイテッド航空(共同運休)

079便は当面運休

003便(同)は現在5月

009便は6月1日まで運休中。

週木曜日の週1便



コーチヨー
ペツトのトイレ用品メーカー
慈善団体に売上寄付

ボランティアに活躍の場を



売上の一
部を寄付す
る特別割引商品の例

と、大・特犬用リ。どちらも通常価格の25%割引となる29ドル99セントで販売し、トライステートからの購入は送料も無料となる。また、売上の20%を貧困家庭を支援する慈善団体「ファーディング・アメリカ」に寄付する。同社米国法人代表の渡邉邦彦氏は、「ペットオーナーさんはおうち時間を使適に過ごしていただき、日頃お世話になつているコミュニティに恩返しをしたい。そしてチーム・コーチヨーとして、医療従事者をはじめ、見えないウイルスと最前線で戦っている方に少しでも貢献したい」と語った。

キャンペーン対象製品はウェブサイト www.kochous/thank-you-for-helping-our-community

先住民女性の絵 バター包装から撤去



西村栄一／株式会社ヘルズ・アンド・カンパニー代表取締役、一般社団法人「本介護協会」(介護甲子園)理事

ニューヨーク市のデブニア市長は20日、新型コロナウイルス患者の隔離に使っているタイムズスクエア工場の西37丁目にあるヒルトンガーデンイン・ホテルで、人が死亡したことを受け監視する医療スタッフの数を増やすと述べた。死亡した3人は42歳、61歳、70歳のいずれも男性で、18日に2人、19日に1人いずれも部屋で死んでいた。

A black and white photograph of a tall, multi-story hotel building. The building has a modern architectural style with many windows. A prominent feature is a curved corner on the left side. The name "Hilton Garden Inn" is visible on the facade, along with a stylized logo consisting of four interlocking diamonds. In the foreground, a white van is parked on the street.

ミネソタ州を拠点とする農協ブランド・オーレイクスは、主要商品であるバターのパッケージに描かれたネイティブ・アメリカンの女性のイラストを外すことを決定した。同社は1928年からバターやマーガリン

商品にこのイラストを使用しているが、人種的な偏見があるとして批判の声が高まっていた。2018年に女性のネイティブ・アメリカンとして初めてノースダコタ州議会に選出されたルイス・バッファロー民主党

議員は、同州のグラミンドフォークス・ヘラルド紙の取材に対し、このイメージは「ネイティブ・アメリカン女性を性的対象としている」と伝えている。一方ランド・オーレイクス社は、デザインの変更是同社に対する反感が理由ではないと主張し、ペス・フオード同社社長は、「2021年に創業100周年を迎えることに際し、ランド・オーレイクスの乳製品を支えている酪農家を称え、創業当時からの社風、そしてファーム・トウ・フオーケ（農場から食卓への）取り組みを反映するパッケージが必要だと考えた」と評している。同社は米国内で最も規模が大きい組合のひとつで、総収益ランキンシング上位500位は212位、昨年の売上は140億ドルだった。

OISHINBO
JAPANESE GOURMET GROCERY
食材の全米配送 寿司、食事メニューの宅配サービス
電話 914-835-4390 Eメール oishinbotakada@yahoo.co.jp
GRUBHUB で Oishinbo と検索して注文して下さい。
283 Halstead Ave. Harrison
(配達時に「週刊 NY 生活」と一緒にお届けします)

マイケル・ダン法律事務所

移民法専門 E·H·I·L·O等各種ビザ、グリーンカード、市民権など
日米で20年以上の経験 日本語で直接ご相談ください
全米、海外から隨時受付中、土日夜のカウンセリングも対応可

米国移民法
弁護士協会会員

1270 Ave. of the Americas, Floors 7-8, New York, NY 10020 www.TeraiLaw.com



今回はちよつとお洒落で美味しい、ヘルシーな上に簡単な朝食を「紹介します。私自身は10年前から16時間断食を実行しているので食事は昼スタートです。娘の朝食は果物を摂ら

超簡単フルーツ朝食

で魅了するべく考えた「超簡単フルーツ朝食」を紹介します。

使用する果物は時期や体調で変えます。彼女はナツツが好きなので、ナツツクリームを作つて常備しています。

使

用する果物は時期や体調で変えます。彼女はナツツが好きなので、ナツツクリームを作つて常備してい

ます。ナツツは生の物を使います。(種類により浸水時間が異なりますので、ネットで検索してください)私は

我が家はそういう食事はス

キとかベーグルが食べたい」と不服そうに言うので、私が家はそういう習慣にしており、どうにか果物

ます。ナツツは生の物を使います。(種類により浸水時間が異なりますので、ネットで検索してください)私は

ウダリ、ココナツツヨーグルト、抹茶パウダーなどを合わせ、あの手この手で試行錯誤し

モンドは濾す必要がありませ

す。少し水を加えて、ブリ

ランベリー、レーズン、ク

コの実など、チアシード

フリーズドライフルーツを

ローストした生のナツツ

サミコ、ココアバル

ルーツ、甘いバル

モノは濾す必要がありませ

す。少し水を加えて、ブリ

ランベリー、レーズン、ク

コの実など、チアシード

フリーズドライフルーツを

ローストした生のナツツ

サミコ、ココアバル

ルーツ、甘いバル

www.easenv.com

超簡単フルーツ朝食

ease NY 森脇静香の 自宅でヘルシーハビット

4

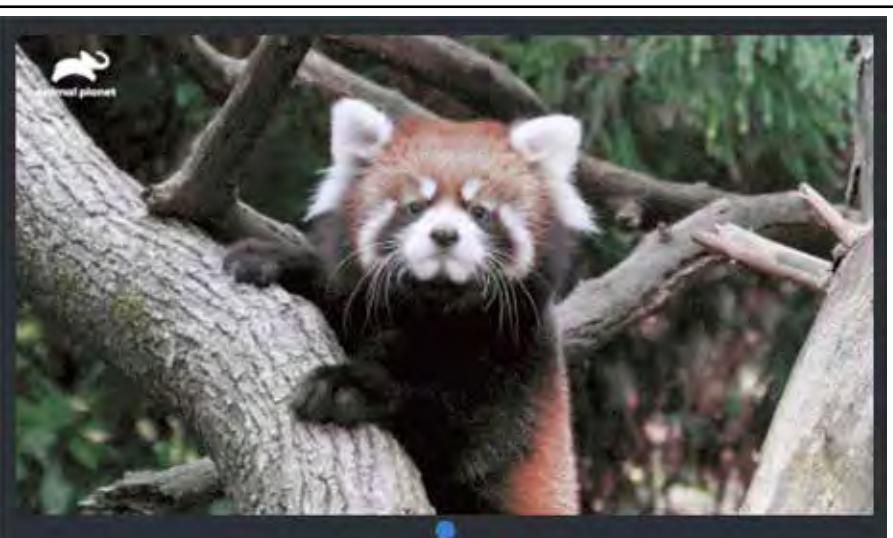


先週、クイーンズでの散歩の途中で撮った写真。花に癒されて、ちょっと一息なさつてください。花が終わつたあと、実をつけますが、さて何の花で何の実でしょうか。(答えは16面の右下)

大西鏡子の 写真クイズ

野生動物保護協会（WCA）は閉館中のブロンクス動物園とNY水族館の様子を伝えるライブ配信を始めた。中継は毎日午前10時から午後4時まで、ウェブサイト(BronxZoo.org)で観ることができる。ブロンクス動物園の見どころは、アシカの泳ぎ（餌やりは午前11時、午後3時）、ペンギンの散歩（餌やりは午後12時30分、3時30分）、そして特別展「マダガスカル！」の人気者キツネザリのジャンプ。NY水族館では開催中のオーシャン・コンクール！のジャパン。NY水族館では開催中のオーシャン・コンクール！の人気者キツネザリのジャンプ。NY水族館では開催中のオーシャン・コンクール！のジャパン。

動物たちを生中継



日本人女性ライセンス・セラピストによる深くて気持ちいい
ease マッサージを受けてみませんか。
25 分のクイックコースは \$45 から。
詳しくは、www.easeny.com まで。

CRS

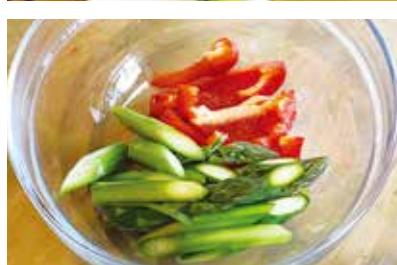
Center for Remembering & Sharing

photo by GION

The logo for Ridgewood MART features a stylized brain icon in the upper left corner. To its right, the word "MART" is written in a large, bold, sans-serif font, with a horizontal line extending from the top of the letter "J" through the letters "M", "A", "R", and "T".

ロナウイルス対策に関する
J州からの通達により、現在
ロンは休業させていただい
おります。お客様にはご不
をおかげしておりますが、
業再開の折にはよろしくお
いいたします。

Hair salon
OASIS www.salon-oasis.net
201-242-0554
170 Main St., 2F, Fort Lee, NJ
OPEN 9:30-19:00 Tue-Sat



新シリーズ1回目は発酵食品に詳しい料理研究家の館野真知子さんの特別寄稿です。NYで手に入れやすい材料を使った美味しい料理で、しかも免疫力を高めるため、心を育もう!日本には独自の発酵食品が各地に残されています。発酵食品は、乾燥塩漬けの発酵食品としてたくさんあると自然界に存します。

日本には独特の文化で、コロナに負けない。材料を使つた美味しい料理で、しかも免疫力を高めるため、心を育もう!日本には独自の発酵食品が各地に残されています。発

酵食品は、乾燥塩漬けの発酵食品としてたくさんあると自然界に存します。発

酵食品は、乾燥塩漬けの発酵食品としてたくさんあると自然界に存します。発

酵食品は、乾燥塩漬けの発酵食品としてたくさんあると自然界に存します。発

酵食品は、乾燥塩漬けの発酵食品としてたくさんあると自然界に存します。発

サーモンとゆで卵の味噌ヨーグルト焼き



プロに聞く。 生き生きEATS イーツ

元気と美味しいを求めて
料理の達人が腕を振るう

1

<作り方>

1. ヨーグルト、味噌、おろしたにんにくを混ぜ合わせる。
2. ジップロックにサーモンとゆで卵、1を入れ均等にじませ、2~3時間冷蔵庫に入れて味を含ませる。
3. グリーンアスパラは下半分の皮をむき斜め切りに、パプリカは食べやすい大きさに切る。
4. 3をボウルに入れ、塩、ブラックペッパー、オリーブオイルを絡ませる。
5. オーブンの天板にクッキングシートをしき、マリネ材を軽く拭ったサーモンとゆで卵をのせ 200℃のオーブンで10分間焼き、グリーンアスパラと赤パプリカを空いているところにのせて5分間焼く。



材料	2人分
サーモン(切り身)	(付け合わせ)
.....2切れ	グリーンアスパラ
ゆで卵2個
味噌4本
.....大さじ2	赤パプリカ.....1/2個
ブレーンヨーグルト小さじ1/4
.....大さじ5	塩.....少々
にんにく(おろし)	ブラックペッパー.....少々
.....一かけ分	オリーブオイル.....大さじ1/2

kikkoman おいしい記憶をつくりたい。

味わい贅沢 生しとうゆ

しづらいたて生しょうゆ おさしみ再仕込み 生しょうゆ

開封後常温で90日たっても 美味しさそのまま!

いつでも 新鮮

塩味まろやかでさらりと美しい 極上の 生しょうゆ

一滴ずつ注げて液ダレなし!

酸化を防ぐやわらか密封ボトル。

しおゆが 空気に触れない
二重構造 ボトル 内袋

押して出す 内袋だけ 小さくなる

www.kikkomanusa.com お求めはお近くの日系マーケットへ!

©2017 KIKKOMAN SALES USA, INC. KIKKOMAN is registered trademark of KIKKOMAN CORPORATION

全在庫商品20%オフ

Spring Cleaning Sale

20% Off

All In Stock Items

プロモーションコード:SKE618
(厨房機器類は対象外)

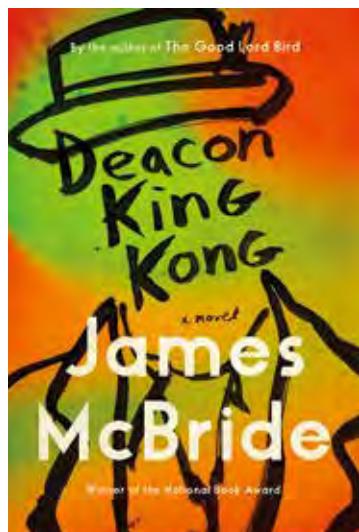
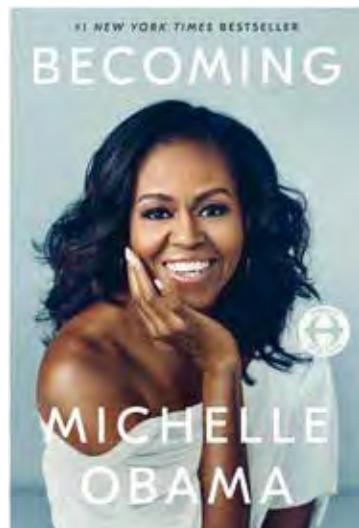
新商品入荷

Korin Hammered Damascus 和シリーズ

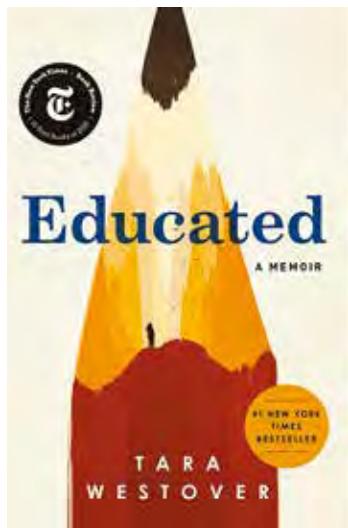
57 Warren St., New York, NY 10007
COVID-19の影響によりショールームを一時営業停止しております
www.korin.com | Phone: 1-800-626-2172 (toll-free)

皆様に愛され続けて38年

BOOKS



NYで話題の洋書をオンラインで読む



電子書籍の貸出が増加 NY公立図書館ランキング 1位は『ビカミング』

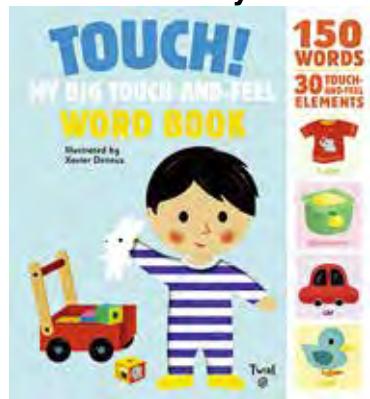
電子書籍はこのほど、NY公立図書館の中の人気ランキングで最も貸し出しが多い。最も高い位置にランクインする書籍は『BECOMING』(著者:Michelle Obama)で、次いで『Deacon King Kong』(著者:James McBride)である。

『BECOMING』は、元第一夫人ミシェル・オバマの自伝で、2018年にニューヨーク・タイムズ・ブック・アワードを受賞した。『Deacon King Kong』は、アフリカ系アメリカ人の歴史と文化を描いた小説で、2019年のノーベル文学賞候補に挙げられた。両書とも、NY市内の公立図書館で最も多く貸出されている。

本書は1歳から4歳までの未就学児と幼稚園児を対象とした絵本。イラストレーターはフランス・パリ在住のザビエ・ドゥヌで、本を手掛けた実力派だ。本を含め10冊以上掛けて子供に向かって、多くの要素が詰まっている。物語の名前と30個の物語を通じて、視覚的知識を得るのに最適で、視覚的成長に欠かせない。

本書は1歳から4歳までの未就学児と幼稚園児を対象とした絵本。イラストレーターはフランス・パリ在住のザビエ・ドゥヌで、本を含め10冊以上掛けて子供に向かって、視覚的知識を得るのに最適で、視覚的成長に欠かせない。

「Touch! My Big Touch-and-Feel Word Book」
絵:Xavier Deneux
Published by Twirl



遊びの喜びと意義を語る。村田沙耶香ワールドを堪能できる4篇。ホームズファン必読のパステイーシュ。ブルックリンが舞台の群像劇。ドラマ化もされたヒットシリーズ、待望の第10弾。

「多彩な素材を楽しむ絵本」

即買える新刊を紹介

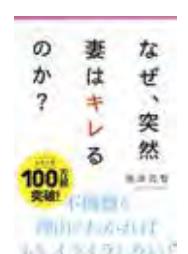
BUY BOOK ON LINE
オンラインですぐ注文できます
デジタル版www.nyseikatsu.comでここをクリック

Kinokuniya

▲クリックすると新刊購入サイトへ!

■なんのために学ぶのか(池上彰、S B新書)永遠の問い「どうして勉強しなくちゃいけないのか」に池上彰が真正面から答える。学びで得た喜びや学びの本質、挫折からの学び、池上流勉強法、オススメ書籍、学びの正体と多岐にわたる内容で、子どもから大人まですべての世代におすすめの1冊。■丸の内魔法少女ミラクリーナ(村田沙耶香、角川書店)OLが妄想力を駆使して無理難題を乗り切る表題作「丸の内魔法少女ミラクリーナ」、初恋に終止符を打つため男を1週間監禁することにした女を描く「秘密の花園」、「性別」禁止の高校での学園物語「無性教室」、「怒り」の感情がなくなった世界のお話「変容」。妄想で脚色された衝撃の短編集。■なぜ、突然妻はキレるのか?(島津良智、フォレスト出版)本書は2018年に刊行された「男と女の怒らない技術」を改題および大幅に再編集したもの。妻の「怒り」に悩みを抱え、妻からの言葉や態度に傷ついている男性が多い。本書では、夫と妻がお互いに無理をしないで幸せになる方法がまとめられている。■新しい十五匹のネズミのフライ ジョン・H・ワトソンの冒險(島田荘司、新潮文庫)コナン・ドイルの名作、大銀行の地下金庫からトンネルを掘って金貨を盗み出そうとした「赤毛連盟」事件。シャーロック・ホームズの活躍により事件は解決したかのようにみえたが、その裏では密かにどんでん返しの計画が進んでいた。■サンセット・パーク(ポール・オースター著、柴田元幸訳、新潮社)コロンビア大学で英文学と比較文学を専攻し、現代アメリカ文学を代表する作家として活躍する著者による、不安の時代をシェアする若者たちのリアルを描く愛と葛藤と再生の物語。大不況下のブルックリンを舞台にそれぞれ苦悩を抱えた男女4人が個性豊かに描かれる。■怪盗 桐山の藤兵衛の正体八州廻り桑山十兵衛(佐藤雅美、文春文庫)消息を絶っていた盗賊「桐山の藤兵衛一味」。十兵衛の前に現れる謎の美女。さる大名のお家騒動まで加わって事件は思わぬ方向へ。1994年「恵比寿屋喜兵衛手控え」で第110回直木賞を受賞し、2019年逝去された著者の人気シリーズ最新作にして最後の作品が文庫化。(西口あや)

■書籍データ / 資料提供・紀伊國屋書店NY本店



お得
な

「紀伊國屋メンバーカード」
を是非ご利用下さい!

年会費 \$25 +TAXで
全品 10% 割引

・WAZA/DOCOMO/ZAIYA/定期購読など一部割引対象外となります。
・詳しくは店頭にてお尋ね下さい。

Kinokuniya

お問い合わせ: 紀伊國屋書店 NY本店

1073 Avenue of the Americas, New York, NY 10018 (6番街 40丁目と41丁目の間)

tel: 212-869-1700 fax: 212-869-1703 email: nyinfo@kinokuniya.com

www.kinokuniya.com

自分史、エッセイ集、小説、論文、社史、ブログ本、歌集、句集、詩集、写真集、画集



あなたの本を作ります。



週刊NY生活
出版事業部
(212)213-6069

ニューヨーク生活プレス社の最新刊▶





北米伊藤園
ITO EN (North America)

新俳句グランプリ 2020

「3月選考通過作品」

「北米伊藤園・新俳句グランプリ2020」の3月分の応募を締め切り、厳正な検証作業の結果、掲載されている日本語7句、英語7句、日英句(18歳未満)7句が選出されたことをお知らせします。多くの方々から応募を頂いたことに深く御礼申し上げます。

今回選ばれた俳句は年間大賞の候補作品となります。今後も各月に日本語7句、英語7句、日英句(18歳未満)7句がセミ・ファイナリストとして選出されます。現在も引き続き4月分の応募を受け付けており、10月31日まで随時募集しておりますので、ふるってご応募ください。

英語部門

gathering all
our summer sunsets
wild roses
—Kat Lehmann, CT

social distancing
only our dogs
touch
—Christine L. Villa, CA

evening paddle
chewing gnats
into my gum
—Julie Warther, OH

pale stars
in the mist . . .
stone lanterns
—Valentina Ranaldi-Adams, OH

a gift of friendship--
the cherry trees
bowing under snow
—Ruth Holzer, VA

earth tones
pushing them apart
yellow tulip
—Garry Gay, CA

leap year
the rocking horse comes out
of the attic
—Earl R. Keener, WV

応募要項 www.artofhaiku.org

余生とは こうありしかと 春の雨 はざはら敏子 N Y 州	春寒や グラセン駅に 人まばら 齊藤照枝 N Y 州	クロツカス 地面を破る 緑の矢 森直寛 P A 州
離ながめ 思い出たぐる 初節句 太田久美子 N J 州	きもちよい 日陰の下に かくれてる ワーフナー洗太 N J 州	(フィラデルフィア日本語補習授業校小4 10歳 P A 州
天空に 鶯 悠々 無人街 島崎志津香 N J 州	いいにおい どこからきてる キッキン? 梶田莉央 M A 州	(プリンストン日本語補習授業校中1 16歳 P A 州
青春の 鍵をはずして 桜貝 宇佐美友加 P A 州	白い息心はあつたか 君といっしょ 中山由愛 P A 州	(ボストン日本語学校小3 13歳 M A 州
朝霧や 上着に残る 焚き火の香 アットはるみ T X 州	夏まつりはやくはやくと 手をひっぱる 大城楓 N Y 州	(ビツバーグ日本語補習授業校中1 9歳 N Y 州
小包に 手作りマスク 母の愛 島崎志津香 N J 州	ころがして おててつめたい ゆきだるま 中島ヒーリー健太 N Y 州	(ブルックリン日本語学校小2 7歳 13歳 P A 州

日本語部門

18歳未満部門

詳細は、ウェブサイトの英語版をご覧下さい。
About official rules of "New Haiku Grand Prix" in English, go to the website.

応募方法にかかわらず、お一人様、各応募期間に1つの俳句を応募いただけます。グループでの応募は受け付けておりません。応募方法にかかわらず、お一人様から各応募期間に1つ以上の俳句が応募されてきた場合、最初の1つのみを有効とさせていただきます。

またこのコンテストは、日本の伊藤園が行っているものとは別のものです。

応募上の注意

- 応募される俳句は、日本語あるいは英語のどちらかとさせていただきます
- 応募される俳句は、オリジナルで、未発表のものに限ります

審査スケジュール

応募いただいた作品は、下記のように応募期間単位で審査され、候補作品が選出されます。候補作品とならなかつた作品は、翌応募期間には持ち越されません。同じ作品が再度審査されるためには、再度別の応募期間に応募する必要があります。

応募期間	開始	終了	候補者へのおよその通知日	日本語部門から選出される候補作品	英語部門から選出される候補作品	18歳未満部門から選出される候補作品
4	4/1/20	5/5/20	5/7/20	7	7	7
5	5/1/20	6/5/20	6/8/20	7	7	7
6	5/31/20	7/6/20	7/8/20	7	7	7
7	7/1/20	8/5/20	8/7/20	7	7	7
8	8/1/20	9/7/20	9/9/20	7	7	7
9	9/1/20	10/5/20	10/7/20	7	7	7
10	10/1/20	11/5/20	11/9/20	7	7	7

金賞、銀賞、銅賞は、各応募期間から選ばれた全候補作品の中から、2020年11月15日ごろ選ばれます。

審査基準

以下の基準で審査されます。創造性 40% 独自性 40% 表現の明確さ 20%
金賞、銀賞、銅賞の審査には、大高翔、江坂衣代、大江千里、田中太山、アレクシス・ロテラ(敬称略)が参加する予定です。

通知

各応募期間から選出される候補作品の作者への通知は、郵便かEmailか電話で行われます。候補作品の作者、金賞、銀賞、銅賞の作者は、通知後3日以内に応募資格を満たしていることなどを示す書類にサインして返却していただく必要があります。これが行われなかつた場合は無効となります。

賞品

- 金賞3名(各部門1名ずつ): ITO ENのお茶(ボトル)3ケース
+ Executive Tiffany T-clip Ballpoint Pen (計275ドル相当)
銀賞3名(各部門1名ずつ): ITO ENのお茶(ボトル)2ケース
+ Tiffany T-clip Ballpoint Pen (計172ドル相当)
銅賞3名(各部門1名ずつ): ITO ENのお茶(ボトル)1ケース
+ Tiffany Chrome Ballpoint Pen (計98.50ドル相当)

候補作品は、各応募期間の翌月第4週号の「週刊NY生活」、ウェブサイト(www.artofhaiku.org)に掲載されます。候補作品への賞品はありません。金賞、銀賞、銅賞は、2020年新年号の「週刊NY生活」、ウェブサイト(www.artofhaiku.org)に掲載されます。

その他

応募いただいた作品の著作権は、北米伊藤園に帰属するものとします。その他詳細な応募要項は、ウェブサイトの英語版オフィシャルルールをご覧ください。

応募期間のスケジュール

応募期間	開始	終了	Email・オンラインでの応募締切	郵便での締切(消印日)	郵便での締切(到着日)
4	4/1/20	4/30/20	11:59:59 pm 4/30/20	4/30/20	5/4/20
5	5/1/20	5/30/20	11:59:59 pm 5/31/20	5/30/20	6/4/20
6	5/31/20	6/30/20	11:59:59 pm 6/29/20	6/30/20	7/6/20
7	7/1/20	7/31/20	11:59:59 pm 7/31/20	7/31/20	8/5/20
8	8/1/20	8/31/20	11:59:59 pm 8/31/20	8/31/20	9/5/20
9	9/1/20	9/30/20	11:59:59 pm 9/30/20	9/30/20	10/5/20
10	10/1/20	10/31/20	11:59:59 pm 10/31/20	10/31/20	11/5/20

LIVING in USA

米国の住まいを豊かにするページ：住居から考察する NY ライフスタイル



マンハッタンに近くて通勤
圏内の一戸建て住宅に住む



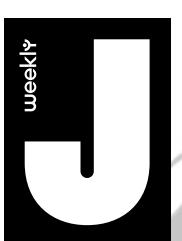
自宅待機で在宅勤務。仕事もして食事もしてずっと家中の中。家に籠つて色々やつても、ビデオを見たり、日本語放送を見たり、音楽を聴いたり、読書を楽しんだり、だいたいろそろ飽き

てきた。普段家でなかなかできないことをするいいチャンス。もし絵を描くのが好きなら腰を落ち着けて一枚の絵をじっくりと仕上げるなんていうのも時間有効に使ういい方法。描き上りながら部屋に入るかいらないかで部屋

の趣も変わってしまうが、しかし、後日描いた絵が売れたりしたら、その時間は無駄にはなっていない証拠。描いた絵に愛着がこもつてしまつて、売りたくないとと思うなら、まだ。ユトリロだつて、雪のモンマルトルの絵を一体何枚描いたというのか。売れた絵と同じ絵を何枚も描くというのができる性格ならそれもうよし、5枚並べて描いてデパートの展示会場で売る画家だつて立派な絵描きだ。なんでもいい。表現できていれば。ただ、そのための道具はあつたほうがいい。

MEEDEN Versatile Studio H-Frame Ease

All Media Adjustable Beech Wood Studio Easel, Painting Floor Easel Stand, Movable and Tilting Flat Available, Holds Canvas Art up to 77" Price: \$145.95 & FREE Shipping.
[WWW.AMAZON.COM](http://www.amazon.com)



サンフランシスコの情報誌といえば…

只今、人材募集中！
営業・Gデザイナー

ベイエリア・シリコンバレーで働いてみませんか？ビザサポート可

info@sportsi-usa.com | 650-552-9230 | www.sportsi-usa.com

お引越し／家具の移動・買い付け／展示会／サンプル撮影／ロケ車／デリバリー／その他代理業務各種
お問合せ: info@suhakobi.com

お引越し／家具の移動・買い付け／展示会／サンプル撮影／ロケ車／デリバリ－／その他代理業務各種

お問い合わせ: info@suhakobi.com

絵本『コインでつなぐ平和の鐘』 絶賛発売中！

国連本部に鐘を寄贈した日本人の物語



取扱い店：国連本部地下書店

United Nations Bookshop
48th Street and 1st Avenue
Room GA-1B-103

Room GA-1B-103
Tel:212-963-7680

たは週刊 NY 生活ま
電話 212-213-6069

発行元：国連平和の鐘を守る会
原案：高瀬聖子 絵・文 あいざわるつこ
当国販売代理店：二二二タ生活プロダクツ

ご所有不動産の相談窓口開設のご案内



住友不動産販売

NEW YORK 800 2nd Ave #300, New York, NY 10017 • Tel: 212-596-0800 • www.sumitomo-ny.com

STARTS NEW YORK REALTY

○STARTS スターツ・ニューヨーク・リアルティ

www.startsnewyork.com

**不動産
エージェント
募集中!**

不動産業のほか、様々な事業を展開する
スタートスの企業理念は人を育てることです。
スタートスは、世界に羽ばたく人を応援しています!

Email: otoiwase@startsnewyork.com
Tel: 212-599-7697
420 Lexington Ave., #430
New York, NY 10170

corcoran
corcoran group real estate



個人ブログ
<http://brooklyntime.net>

NYCトップ不動産会社の物件数と
お客様第一のきめ細やかサービス

ブルックリン、クイーンズ、マンハッタンでの
不動産売買に関するお問い合わせはお気軽に!
松本 哲夫
日本語でお気軽に
ご相談ください
ニューヨーク州公認不動産エージェント
Licensed Real Estate Salesperson
NRT Top 1000 Sales Associates -Q1 2012
Top 10 Sales Agent in Brooklyn -October 2011 / REBNY正会員
Cell: (914) 374-7195
Email: Ted.Matsumoto@corcoran.com
Office: 65 Lafayette Ave, Brooklyn NY 11217
(Atlantic Ave 駅から徒歩5分) Tel: (718) 210-4051

The Corcoran Group は、The Real Deal Top Residential Firms 2011の4部門にてトップ不動産会社に選出されました。

駐在向けサービス

-空港・ホテルお迎え
-短期から長期への
お引越し



賃貸・売買・オフィス・不動産投資
ニューヨーク、クイーンズ、ブルックリン
ニュージャージー
ウェストチエスター、グリニッジ
ロングアイランド

学生向け
-格安アパート
-ルームシェア



J.ONE不動産

短期物件

ご出張・ご赴任時・ご旅行等に最適!

ご相談・ご案内無料

日系取引先企業140社

NY本社: 212-661-1111

NJミツワ支店: 201-313-1115

ウェストチエスター支店: 914-835-3333

www.jonefudosan.com



オーナー様各位

この度、住友不動産販売NYでは、今般の新型コロナウィルスの影響拡大をうけ、日本へご帰国される等の理由により、ご自宅もしくは投資物件のご売却、テナント付け・物件管理等をご検討されておられるオーナー様を対象に相談窓口を開設いたしました。

弊社は、皆様のご愛顧とご支援により1987年の設立以来、ニューヨーク・メトロエリアを中心に不動産サービスを総合的に提供させていただいております。

このような状況において、少しでも皆様のお役に立てましたら幸いです。どうぞ遠慮なくお問い合わせいただきたく存じます。

活気のあるニューヨークを取り戻せるよう一日も早い収束を願うばかりではございますが、皆様におかれましては、くれぐれもご自愛のほどお願い申し上げます。

住友不動産販売ニューヨーク 社長 大石究

【お問い合わせ窓口】 担当: 土屋弥生

Tel: 212-596-0837 • Email: tsuchiya@sumitomo-ny.com

**レンタル
家具**

詳細はウェブで www.kiku-ny.com
総合家具センター KIKUインテリア
151 Main St., Port Washington, NY 516-883-0002

商業用/住宅の賃貸・売買・管理

Upia Properties LLC

Tel: 917-549-5157
大島 みゆきまで日本語で

e-mail: miyuki3533@gmail.com

春です。

見積もり
無料

お庭の清掃、植木の選定
刈り込み、芝生管理など、
お庭のことなら何でも
お手伝い致します。

お気軽にお問い合わせください
高梨造園 Tel: 914-422-0052
Takanashi Landscape, Inc. E-mail: tmamoru@msn.com

郊外の住宅専門 **TOTO**

ウォシュレットの設置から
配管の水漏れ、排水の詰まり
トイレ、水栓の故障修理まで
水回りの家庭医のような
ERのような

夜でも週末でも
水回り専門、日本語で便利
津テックの松田です。

電話・テキスト
917-678-0297
Eメール info@tsutech.com

**おうちの事なら 何でも 相談。
リダックにしたらいいのに。**



充実の全米ネットワーク! 日本語で、お問い合わせください。 www.redacinc.com

マンハッタン 866-622-2228 ウエストチエスター 914-921-2525 ポストン
ロットロード シカゴ サンゼルス
ロングアイランド 516-364-3171 ニュージャージー 201-944-5700 アーバイン
サンマテオ ハワイ
サンフランシスコ

週刊NY生活 Classified クラシファイド

日々の生活に欠かせない、便利でお得な情報を
週刊NY生活のクラシファイドで見つけましょう。

お申し込み・お支払い先
O planning, LLC
390 Fifth Avenue suite 904
New York, NY, 10018
TEL: 212.532.5665
FAX: 646.849.5315
E-mail:nyseikatsu@oplanning.com

詳細、お申し込み用紙は、
www.oplanning.com/nyseikatsu
をご参照下さい。
その他、ご質問等は上記連絡先まで。

- * 通常価格は1行(15文字) US\$4です。
 - * 申し込み用紙に記入漏れ、及び内容に上書きが確認された場合、掲載されない場合が御座います。
 - * 商業目的のクラシファイド広告は公認ライセンス等、証明書のご提出をして頂く場合がございます。
 - * 締め切りは発行週の月曜日の午後1時までです。
 - * 掲載ご希望内容によっては、ご掲載をお断りする場合がございます。予めご了承下さい。
 - * ロゴ、及び写真掲載は無料で行いますが、サイズの指定は出来ません。
 - * 長期掲載割引は12週(3ヶ月相当)以上を適用期間とし、長期掲載契約を交わした上でとり進めさせていただきます。
 - * 本紙に掲載された広告内容に関しましてNY生活プレス社、O planningは一切責任を負いかねます。
- www.oplanning.com/nyseikatsu
- 週刊NY生活クラシファイド免責事項、及びご利用規約を上記URLより必ずご確認下さい。

●求人

携帯販売員募集
明るく元気な方、接客が好きな方、仕事を楽しんでいただける方、未経験歓迎! グランドセントラル駅から徒歩圏内、勤務日応相談。
アメリカ携帯屋(390 5th Ave #904)
履歴書をEメールでお送りください
E-mail:cs@america-keitai.com
WEB:www.america-keitai.com
電話:212-725-1730

●その他

日本への一時帰国にWiFiルーター
アメリカ携帯屋(J-Plazaから改名しました)では、日本への出張・
一時帰国用に携帯電話とWiFiルーターのレンタルサービスを行っています。 WiFiルーターを使うとアメリカでご使用中のパソコンやスマートフォンが日本でもそのままご

●その他

利用いただけます。通話機能のみのシンプルな携帯電話も1日\$3で取り扱っています。出発前に携帯電話番号がわかりますので帰国の通知と一緒に携帯電話の番号を事前にご家族/友人に伝えられます。お気軽にお問い合わせください。

■アメリカ携帯屋
390 5th Ave #904 NY, NY 10018
11:00~19:00
※月~土(定休日:日祝)
電話: 212-725-1730
WEB:www.america-keitai.com
E-mail:cs@america-keitai.com



新規・乗換 初期手数料無料!
アメリカのスマホプランSIM
America!通話・データ使い放題!
米国大手キャリアT-Mobile回線を使

●その他

使い、安心・快適な安定性のある通信を提供致します。
在米日本人向けに日本語webサイトを設置し、日本アメリカ両国からのお申し込みが可能。お困りの際は日本語でお問い合わせ頂けるので海外でも安心してサービスをご利用頂けます。
【データ無制限プラン\$45】
【2Gプラン\$29】
アメリカ国内通話、テキスト無制限。テザリング可。メキシコ、カナダでもご利用頂けます。

■アメリカ携帯屋
390 5th Ave #904 NY, NY 10018
11:00~19:00
※月~土(定休日:日祝)
電話: 212-725-1730
WEB:www.america-keitai.com
E-mail:cs@america-keitai.com

QUICK USA, Inc.



QUICK USA, INC.
米国でお仕事をお探しなら
下記までご連絡ください!
www.919usa.com
求人の詳細については、
上記ウェブサイトにて
ご確認をお願い致します。

●IT Help Coordinator
物流

Job#KM8468/\$60K~/NY

●Receptionist

メディア

Job#KM8467/\$16/hr./NY

●Server Engineer

IT

Job#SK9083/\$80K~/NY

●Project Manager

IT

Job#SK9083/\$75K~/NY

●セールス

IT

Job#SK9044/\$75K~/NY

●System Administrator

IT

Job#SK9051/\$70K~/NY

●セールス

食品商社

Job#SK9082/\$45K/NY

●ドライバー

食品会社

Job#IM2004/\$14/hr./NJ

●Assistant News Producer

メディア

Job#KM8461/\$30K~/NY

●Associate

ファイナンス

Job#SK9078/\$70K~/NY

●セールス

医療機器メーカー

Job#SK9084/\$DOE/日本t

無料! WEB就職・転職相談会
参加者受け付け中!
www.919usnews.com
www.919usa.com
QUICK USA, INC.
Phone: 212-692-0850
Email: quick@919usa.com
8 West 38th Street, #802
New York, NY 10018
月~金 9:00 - 18:00
www.919usa.com

APA
INTERNATIONAL
PLACEMENT
CONSULTANTS

定評あるコンサルティング
1985年の設立以来グローバル
企業からの絶大な信頼
Resumesのご登録はE-mailで
japandesk@apaintl.com
ポジション詳細はWebsiteで
●創立34周年の経験と実績
●親切丁寧なConsulting
●金融を中心に幅広くカバー

◆NY/NJ◆

~ Visa スポ多数 新卒歓迎 ~
金融 投資運用 Compliance Officer \$\$\$
金融 米株セールス NYC \$\$\$
金融 Quality Assurance Lead \$\$\$
金融 投資運用 Client Service \$\$
金融 Client Service ~\$75K
金融 Corporate Access(LAX)\$60-70
金融 英日 / 日英翻訳 (運用商品)
金融 秘書 to CEO ~\$70K
金融 Customer Service \$50-55K
金融 経理 \$50-60K
金融 Sales Assistant \$\$
銀行 日系法人営業 (Portland, OR)
銀行 Credit Officer (White Plains, NY)
銀行 Relationship Mgr(要中国語)
銀行 Cash Management Director Sales \$\$\$
銀行 Cash Management VP, Sales \$\$\$
銀行 Sr. Credit Examiner (White Plains, NY) \$\$\$
銀行 Credit Analyst \$75K
銀行 Risk Mgmt Analyst ~\$80K
銀行 Quality Control コンサルタント \$\$\$
銀行 System Admin コンサルタント \$\$\$
銀行 General Affair \$60-70K
銀行 経営企画 \$65-70K
銀行 Admin. Specialist 複数 ~\$65K
銀行 Administrative Assistant \$30/h
銀行 FX Desk Associate \$\$
銀行 新卒 募集
コンサル 事務 長期テンプ
食品 Sales/Marketing 50K
食品 Warehouse staff テンプ \$\$
食品 リサーチAsst テンプ \$\$
IT システムアドミ 長期テンプ
建築 Architect/PM (東京)
IT Sales/Marketing ~\$60k
不動産 Broker (Atlanta, GA)
長期派遣の9-5 アドミ急募

★★GC/Citizen歓迎★★
★★銀行・金融知識不要の
アドミ随時募集
APA International
212-490-4419
www.apaintl.com
japandesk@apaintl.com

店舗移転キャンペーンスタート!

\$ 59

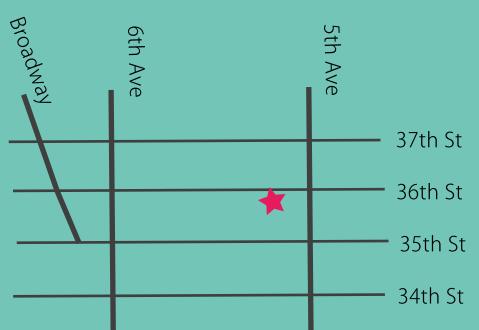
► 無制限プラン

\$ 45 +tax
/月

キャンペーン期間
2020年2月21日~4月30日



NEW LOCATION



390 Fifth Avenue Suite 904 New York, NY 10018
(館内奥のエレベーターで9Fまでお越しください。)

営業時間：月~土 午前11時~午後7時 (祝祭日は休業)
Tel: 212-725-1730 Web: america-keitai.com
E-mail: cs@america-keitai.com

アメリカ
携帯屋



数字、大好きです！

私が言っているのは、
2020年国勢調査と公的予算のこと。

私は会計士じゃありません。
でも、数字が増えていくのが大好きなんです。

アメリカで暮らす人の数を完全に、正確に知るため、10年に一度、国勢調査が行われますよね。そしてその数字が正確であればあるほど、私たちのコミュニティに予算が割り当てられるチャンスが増えるってご存知でしたか？これは学校や病院や道路に使われる毎年6,750億ドルを超える予算のことです。

私が国勢調査に回答すれば、コミュニティの問題解決に役立つでしょう。みんなが回答すれば、私たちのコミュニティをより力強いものにできます。

今すぐ
2020CENSUS.GOV/ja

広告スポンサー：アメリカ合衆国国勢調査局

未来のカタチ
ここからスタート>

United States®
Census
2020